

JU ALHIQUI JU ATS'OKNUNICALH JU AMACHAK'AN FILIPOS

Ju Pablo amac'ami ju amachak'an Filipos

¹ Ju quit'in icPablo chai quint'avi ju Timoteo. Ixlapanacni ju Jesucristo icjuntau. Chai iclamac'amiyau ju uxijnan ju lhinonat'it lacatalhavat chai ju a'akt'ai'ununat'it lacatalhavat ju talhilaca'anta ju Cristo. Vachu' iclamac'amiyau tachi chun ju ali'in uxijnan ju vachu' lhilac'ap'inat'it ju Cristo Jesús ju vilhchit'it ju lak'achak'an Filipos. ² Ictapainini ju quimpai'an Dios chai ju qui'ucxtin'an Jesucristo ni catanaviniyan lamapainin chai cata'aktaijuyan ni jantu calac'alh ju mi'alhunut'an.

Ju Pablo sq'uini ju Dios ixlacata'an ju talhilaca'anta ju Cristo

³ Pus va ta pakchux ju iclapast'ac'au ju uxijnan icxtakni lak'ailakts'iuch ju quiDios ju milacata'an. ⁴ Chai va ta pakchux ju icsq'uini ju Dios ju milacata'an slivasalh na ick'achan. ⁵ Icxtakni lak'ailakts'iuch ju Dios ju milacata'an ni na lhu a'aktaijunti xaquilaxtakniyau ni laich xacpumakpitsi ju chivinti ixlacata ju Cristo tus acsni lac'a'ichit'it tus chavai. ⁶ Yuchi ju Dios ju tai'ulata ju k'ox lhich'alhcat ju tanaviniyan ni laich palai alhilac'ap'ina'it'it ju Jesús chai lana icc'atsai ni yuchi ju catailhi'ana' tus acsni cachina' ju avilhchan acsni caminchokoya' ju Jesucristo.

7 Chai lhijunch ni chunchach acpastac'h ju milacata'an ni la'ixlhichux qui'alhunut iclamapainiyau. Vachu' lhijunch ni aclamapainiu ni va k'aixtam quintanaviniyan lamapainin ju Dios chai vachu' ni quila'aktaijuyau acsni ict'alhnucanta ju chavai. Vachu' quila'aktaijuch acsni xac'h'i'ancanta lacapu'ucxtin chai ic'amavasalanilh ju lapanacni ni stavasalanti ju ixchivinti Dios. 8 Pus ju Dios k'ox c'atsai ni vasalh iclamapainiyau minchux'an ju uxijnan. Chun iclamapainiyau tachi ju tamapainiyan ju Jesucristo. 9 Ju tucan icsq'uini ju Dios ju milacata'an yuchi ni amap'aininint'it. Para vachu' icsq'uini ni palai lhu ca'alilh ju mintac'atsan'an chai ju mi'amachakxanti'an. 10 Ju chunch akts'iya laich asacxt'uya'it'it ju k'ox. Chai ju chunch salaka a'una'it'it lami'atsucunti'an chai jantu amak'alhk'osuya'it'it xamati' tus acsni caminchokoya' ju Cristo. 11 Ju chunch ju Jesucristo cata'aktaijuyan ni lai sok ats'uc'uya'it'it. Chai ni chunch junita ju mi'atsucunti'an pus calak'ayacana' ju Dios chai catanonach ju lapanacni ni slivasalh xak'ai ju yuchi.

Ju Pablo najun ni va yuchi ju Cristo ju lhitapalai la'is'atsucunti

12 Iclacasq'uinch ji qui'alak'avin ni ac'ats'at'it ni na lhu tak'asmatlh ju chivinti ixlacata ju Cristo va ixlaca'atalh ni ict'alhnucanta ju chavai. 13 Pus tachi chun ju ixtaropajni ju ucxtin chai ju ali'in lapanacni ju ani tavilanalh si tac'atsak'ojuini ni va ixlaca'atalh ni iclhilaca'anta ju Cristo yuchi iclhit'alhnucanta. 14 Chai ju chavai na lacats'unin

ju qui'alak'avin ju titatalhananca'. Ju chavai na lhu alin ju palai jok'at tac'atsan chai tanajun ix-chivinti Dios chai jantu tatalhanan. Chunch talai va ixlaca'atalh ni talakts'in ni quilhist'ac'a ju Cristo chai yuchi palai talhilhilaksi ju yuchi.

¹⁵ Vasalh alin lapanacni ju tanajun ju chivinti ixlacata ju Cristo va ixlaca'atalh ni talhaccha'ani ju tuchi lai xacnavi chai va quintaxcaji. Para ju ali'in na k'ox ju ix'atalacpast'ac'at'an acsni tanajun ju chivinti ixlacata ju Cristo. ¹⁶ Ju ali'in tanajun ju chivinti ixlacata ju Cristo para va ixlaca'atalh ni va palaich ac'amak'aninilh tanajun lacapulach'in ni va yu'unchach ju palai lhu ca'ach'ak'ok'acalh. Chai aquintamacoyaulh ju quit'in. Para lana jantu k'ox tachi ju tapast'ac'a ju yu'unch. ¹⁷ Para ju ali'in lapanacni tanajun ju chivinti va ixlaca'atalh ni quintamapaini. Tac'atsai ni icxtaknicalh ju lhich'alhcat ni ac'amavasalaniya' ju lapanacni ni stavalanti ju chivinti ixlacata ju Cristo. ¹⁸ Ju quit'in ick'achan mas jantu k'ox talai ju ali'in. Ichik'achan ni akts'iya tanajun ju chivinti ixlacata ju Cristo.

Chai va tachi ack'achanach. ¹⁹ Pus icc'atsai ni k'ox acxajanta ni sq'uiniyat'it ju Dios ju quilacata chai ni qui'aktajui ju Spiritu Santu. ²⁰ Slivasalh iclacasq'uin ni jantu tu'u' acnaviya' ju lai aclhimaxanana' astan. Pus tachi ju akts'iya xacnahun ju chivinti ixlacata ju Cristo chai jantu xac-talhanan pus vana va chun aclaya' ju chavai. Chai ju chunch calak'ayacalh ju Cristo ixlacata qui'atsucunti mas acniya' u actitsuculhca' lacats'unin. ²¹ Pus ni ict'ajunca' pants'iquis pus va lakatam taxtokni ju icnaviputun. Va ic-

naviniputun ju ixk'achat ju Cristo. Para ni acniya' pus palai k'ox cajuna' ju quilacata. ²² Para ni actitsucuya' alacats'unin pus laich ic'amalaca'ini ju ali'in ixlacata ju Cristo. Pus ju chunch jantu icc'atsai tamalhch ju acsacxtuya'. U acniputunach u jantu. ²³ Pus na lhu alin ju qui'atalacpast'ac'at. Na icniputun ni laich act'atolanta ju Cristo. Ju chunch palai k'ox cava ju quilacata. ²⁴ Para palai tasq'uini ni actitsuculhca' alacats'unin ni laich acla'aktaijuyau ju uxijnan. ²⁵ Chai ni icc'atsai ni quilamaktasq'uiniyauca' pus icc'atsai ni act-sucuyaca' alacats'unin ni laich acla'aktaijuyau ni laich palai alhilac'ap'ina'it'it ju Cristo chai palai alhik'ach'ana'it'it. ²⁶ Chai acsni tavanan calalaks'inchokoyau pus laich alhilak'ayaya'it'it ju Cristo Jesús ni quimaxtulh lacapulach'in.

²⁷ Para akts'iya ats'uc'ut'it tachi ju lhijunch ni lhilac'ap'inat'it ju Cristo. Ju chunch mas acla'antachau lakts'inin u jantu para ack'asmatlich ju milacata'an ni va tachi lhilac'ap'inat'it ju Cristo chai va lakatam unt'at'it. Vachu' ack'asmatlich ni la'akt'ai'uyat'it ni jantu tu'u' catamac'ap'aniyan ni jantu alhilac'ap'it'it ju chivinti ixlacata ju Cristo. ²⁸ Jantu alak'a'it'it ni catamak'antalhanayan ju taxcayan. Chai ni taxcayan pus pumachaxacan ni catats'ank'ak'alhiyach ju yu'unch. Chai ju uxijnan ni laich ach'ixa'it'it tuchi tapumamak'alhk'ajniyan pus ap'uc'ats'aya'it'it ni yuchi ju Dios ju ta'aktaijuyan chai akts'iya catamak'alhtaxtuyan. ²⁹ Pus ju Dios jantu va yu' xatalhisacxtuyan ni laich xalhilac'ap'ina'it'it ju Cristo. Para vachu'

talhisacxtuyan ni laich amak'alhk'ajnanait'it'it ixlacata yuchi. ³⁰ Pus ju uxijnan chai ju quit'in vaklhtam chun mamak'alhk'ajnicanau ixlacata yuchi. Pus ju uxijnan quilalakts'iuch acsni xacmamak'alhk'ajnican. Chai ju chavai k'asmat'at'it ni vana va chun ju icmamak'alhk'ajnican.

2

Ju Cristo mas xak'ai ixjunita talacat'icst'i ju quilacata'an

¹ Pus ju uxijnan akts'iya tamatank'oxaxk'ayatan ju Cristo. Chai na k'ach'angat'it ni tamapainiyan ju yuchi. Chai ju Spiritu Santu t'ajun lami'ahunut'an. Chai ju Dios tanavinitan k'ai lamapainin. ² Pus ni chunch ju tanavinitan ju Dios pus aquilamak'ank'achayau ju quit'in. Va lakatam a'unt'it chai alamap'ainit'it. Chach va lakatam valh ju mi'atalacpast'ac'at'an chai chach va lakatamch valh ju tuch'i navip'ut'unat'it. Chai ni anaviya'it'it ju chunch pus slivasalh na ack'achanach. ³ Jantu anavit'it ju va mink'achat'an mi'akstu'an nin yuchi ni laich anavit'it tu'u' va ixlaca'atalh ni xak'ai at'alac'asuya'it'it. Alai va at'alac'at'icst'it'it. Chai palai k'ox alhiulat'it ju mint'alapanac. Palai jantu mi'akstu'an. ⁴ Jantu va yuchi ju anavit'it cuenta ta yu laich k'ox ats'uc'uya'it'it mi'akstu'an. Para vachu' anavit'it cuenta ta yu laich ap'u'akt'ai'ut'it ju ali'in.

⁵ Chach chunch va ju mi'atalacpast'ac'at'an tachi ju ixjunita ix'atalacpast'ac'at ju Cristo Jesús.

⁶ Ju yuchi mas ixt'achunchach junita ju Dios para

maconchalhca' ju ixpuxak'ai ju lact'iyán. ⁷ Chai lak'a'ilh ni jantu catalacasu pants'iquis tachi ju Dios. Talacasuchilh ju ani tachi ju tam xalapanac acsni tavanan lapanac quitsucuchilh ju ani lacamunutpa'. ⁸ Chai acsni lapanac tsucuchilh ju ani pus talacat'icst'ichokolh ali'. Quiclaca'inilh tachi ju ixnajunta ju Dios chai lak'a'ilh ni tamakni mas na lhimaxan tamapasalh ni tachi ju tam k'ai alactu'unu' ta'ulhtulh ni tamaknilh ju lacacurus. ⁹ Chai ni chunchach ju xanavi ju Jesús pus ju Dios slivasalh lak'aya chai lhimapaka'ulh xak'ai. Mati' apumatam ju ixt'achunch junita. ¹⁰ Ju chunch tachi chun ju tavilanancha lact'iyán chai ju quijnan'an ju t'onau ju ani lacat'un chai ju ta'anta lacajipi cata'aktsokotaniyau ju Jesús acsni calak'ayayauch. ¹¹ Chai tachi chun ju lapanacni catanona' ni yuchach ju ucxtin ju Jesucristo. Chai ju chunch calak'ayacana' ju quimpai'an Dios.

Ju talhilaca'anta ju Cristo chunch tajunita tachi ju tu'u' maclhcu

¹² Pus ji qui'alak'avin ju uxijnan akts'iya xaquilaquiclaca'iyau acsni xaclat'avilhchauca'. Chai ju chavai ni jantu iclat'avilhchau pus palai tasquini ni aquilaquiclaca'iu. Chai ju chavai ni alin ju sast'i mi'atsucunti'an pus chunchach ju ats'uc'ut'it tachi ju k'achani ju Dios. Chai at'alhonit'it. ¹³ Pus yuchi ju Dios ju ch'alhatnan lami'alhunut'an ni anavinip'ut'una'it'it ju ixk'achat chai ju yuchi cata'aktaijuyan ni laich anaviya'it'it.

¹⁴ Tachi chun ju najun ju Dios ni anavit'it pus anavit'it. Para jantu va lacatalhk'amti. Chai jantu

va lakat'ui anavit'it ju mi'atalacpast'ac'at'an. ¹⁵ Ju chunch jantu lai xamati' catitamuc'anin ju mintalak'alhin'an. Chai salaka ats'uc'ut'it ni is'ask'at'an Dios unt'at'it. Chunch ju ats'uc'ut'it mas anch ju t'onat'it junta ta'alin ju lapanacni ju na ta'alactu'unun. Pus ju la'ix'ucxlacapu'an ju yu'unch ju uxijnan chunch ju unt'at'it tachi ju tu'u' maclhcu ju mapulhcui junta na puts'ista. ¹⁶ Chai lami'atsucunti'an ju uxijnan amasuniya'it'it ju ali'in ni lai xt'ak'a ju Dios ju atsucunti jonk'alhita. Chai ni chunch ju ats'uc'uya'it'it pus aclhik'achanach acsni tavanan caminchokoya' ju Cristo. Acc'atsaya' ni jantu ts'ank'ata ju llich'alhcat ju xacnavi lamilhi'uxijnan para akts'iya lhitapalata ni xaclajunau ixchivinti Dios. ¹⁷ Pus ju uxijnan ni chunch ju ats'uc'uya'it'it tachi ju iclajuntau pus ju mi'atsucunti'an chunch cajuna' tachi ju tu'u' lhak'ailakts'in la'ixmacni Dios. Chai ju quit'in mas tasq'uini ni acmaknicana' para aclhik'achanach ni chunch cajunlh ju mi'atsucunti'an. Chai ju uxijnan vachu' ak'ach'ana'it'it astan. ¹⁸ Pus k'aixtamch quilat'ak'achanau ju quit'in mas chunch ju catapasaya' ju laqui'atsucunti chai ni chunch cajuna' ju mi'atsucunti'an.

Timoteo chai Epafrodito ix'alact'avilhcha ju Pablo

¹⁹ Pus chani ju icpast'ac'a ni va calacasq'uina' ju qui'ucxtin Jesús. Pus icnajun ni acmalakachayanta ju Timoteo. Ju chunch acsni caquitasp'it'anta pus aquiuna' ta yu t'onat'it chai aclhik'achanach. Jantu xamati' ju ani tavilanalh ju chunch alacpastacnan tachi ju

quit'in. Va yuchi ju Timoteo. Ju yuchi vachu' lacasq'uin ni k'ox ats'uc'uya'it'it la'ixmacni Dios. ²⁰ Para mati' xamati' ak'antam ju chunch alacpastacnan. ²¹ Ju ali'in ju ani tavilanalh va tanaviputun ixk'achat'an is'akstu'an. Jantu tanaviputun ixlhich'alhcat ju Cristo Jesús. ²² Para ju uxijnan misp'ayat'it ju Timoteo chai c'ats'ayat'it ni na k'ox lapanac ju yuchi. Pus ju yuchi quint'ach'alhcatnalh ismasuca ju chivinti ixlacata ju Jesús. Ju yuchi qui'aktaiju tachi ju aktaiju ixpai ju tam ts'alh. ²³ Pus icnajun ni lana acmalakachayanta ju yuchi acsni acc'atsayach ta yu aquintalak'oxiniya' ju quilhamak'an. ²⁴ Chunch aclaya' mas iclhilaksi ju qui'ucxtin'an Jesús ni vachu' lai vats'alhti ac'anacha quit'in qui'akstu.

²⁵ Pus icc'atsai ni akts'iya tasq'uini ni lana acmalakachachokoyanta ju Epafrodito. Ju yuchi quilak'au junita chai quint'ach'alhcatna' ixnajunca ixchivinti Dios. Pus ju uxijnan malak'ach'anichit'it ju ani ni laich aquixtakniya' ju tumin ju xamak'aixt'ok'at'it ju ixlacata quimaktasq'uinit chai ni lai aqui'aktaijuya'. ²⁶ Pus ju yuchi na talakts'inchokoputunan minchux'an ju uxijnan. Vachu' na ix'amak'aninin acsni c'atsalh ni c'ats'achit'it ni na ixtak'ank'ai. ²⁷ Pus vasalh na ixtak'ank'ai. Na ixniputun. Para ju Dios aktaijulh laca'amapaininti. Chai jantu va yuchi ju aktaiju para vachu' ju quit'in ni jantu ca'alilh palai lhu ju qui'amak'anit. ²⁸ Pus ni na ixlhamak'anininat'it pus yuchi palai vats'alhti iclhimalakachaputunacha ju Epafrodito. Ju chunch acsni alakts'inch'ok'o'ya'it'it

ak'ach'ana'it'it. Chai ju quit'in palai jantu na lhu ac'amak'aninina' ni acc'atsaya' ni lhik'ach amaklht'ayananch'ok'oya'it'it. ²⁹ Pus acsni cacha'ananta lhik'ach amaklht'a'it'it chai axt'aknit'it lak'ailakts'iuch ju Dios. Alak'ayat'it ju tam lapanac ju chunch junita. ³⁰ Chunch alhilakts'int'it ni la'ixlhich'alhcat ju Cristo va lacats'unin lana na ixniputun. Jantu tu'u' xalhiulai ju is'atsucunti ni laich xaqui'aktaijui. Ju yuchi navilh ju jantu lai xanaviyat'it ni jantu ani ju vilat'it.

3

Ju atsucunti ju vasalh soknic'a chani junita

¹ Pus ju chavai ji qui'alak'avin alhik'ach'ant'it ju Jesucristo. Ju quit'in jantu jeks ic'ui mas aktam acla'ats'oknunchokoyau ju tuchi xaclajunau mak'anchich. Pus ni aclajunchokoyau ca laich akt'ai'uc'angat'it ni jantu a'okxch'ok'oc'ana'it'it. ² Alhist'acc'ant'it ni jantu cata'okxchok'oyan ju anuch lapanacni ju na lhquiliqui ju is'atsucunti'an chai ju tanavi ju macxcai chai ju tanajun ni tak'alhtaxtuputuncan ma akts'iya tasq'uini ni acch'uc'ucalh tachi ju talai ju quint'a'israelitanin ni laich cataputasuya' ni ixlapanacni Dios tajunita. ³ Para ju quiijnan'an pumalacasuyau ni ixlapanacni Dios juntau ni lak'ayayau ju yuchi laqui'alhunut'an ju salaka junita. Lak'ayayau ju Dios tachi ju quintajunan ju Spiritu Santu. Chai lhik'achanau ju Cristo Jesús ni yuchach ju quintamak'alhtaxtuyan. Jantu lhilaksiyau ju tu'u' ju lai canaviu ju va laqui'akstu'an ju lai caputak'alhtaxtu. ⁴ Ni alin tam xamati' ju

laich calhilaksichokocalh is'akstu chai canaulh ni laich ca'ixnavilh tu'u' ju ixlhiyuchi ju Dios ca'ixmak'alhtaxtulh pus ca quit'inch ju laich acnaulh ju chunch ni na xacmuctaxtui tachi ju najun lalcalhamap'aksin. ⁵ Pus xacpacxanta lakatsajin avilhchan acsni icch'uc'ucalh. Chai ju quit'in stavasalanti israelita icjunita. Mak'aniya ixpapanti Benjamín icjunita. Ju quimpai quinati ixtachivinín ju lhihebreo chai vachu' chunch ju icchivinín. Chai xaclhilaksi ju ixlhamap'aksin'an ju fariseonin. Chai ju yu'unch lana ixtamuctaxtuk'ojui ju ixlhamap'aksin ju Moisés. ⁶ Chai ni tap'astu xalacasq'uin ni ixtalhonicalh ju ixlhamap'aksin ju Moisés yuchi iclhi'amamak'alhk'ajni ju ixtalhilaca'anta ju Cristo ni xacnajun ni jantu chun ixtalai ju yu'unch. Pus jantu xamati' ju lai xaquijuni ni jantu icmuctaxtuk'ota tachi chun ju najun lalcalhamap'aksin. ⁷ Para tachi chun ju ani taxtokni ju na k'oxich xacchiulai pus ju chavai jantu tu'u' icchiulai va ixlacata ni icmispai ju Cristo. ⁸ Pus vasalh. Tachi chun ju ani taxtokni jantu tu'u' icchiulai va ixlaca'atalh ni icmispai ju chavai ju tu'u' ju palai k'ox. Yuchi ju qui'ucxtin Cristo Jesús. Pus va ixlacata yuchi icmaconk'ota tachi chun ju anu' taxtokni ju k'oxich xacchiulai. Chai tachi ju va amacxtalh ic'alhiulai ni laich acmispaya' alai ju Cristo. ⁹ Icmakonk'ota ni laich va lakatam act'ava ju yuchi. Chai ju chunch vachu' alinch ju soknic'a qui'atsucunti ju quixtaknita ju Dios acsni iclhilaca'alh ju Cristo. Ju chavai jantu icnajun ni lai soknic'a acva va ixlacata ni icnavi tachi ju najun lalcalhamap'aksin.

¹⁰ Slivasalh icmispaputun ju Cristo. Pus ju Cristo lok'onchokolh acsni ixmacnucanta chai iclacasq'uin ni catasu laqui'atsucunti ixtachaput ju yuchi chai ni laich acch'ixlh ju mak'alhk'ajnat tachi ju lalh ju yuchi. Chai iclacasq'uin ni ca'uctaxtulh laqui'atsucunti ni tachi ju va icnita ixlacata ju alactu'unti tachi ju quilhcata ju Dios.

¹¹ Ju quit'in icnavik'oputun tachi ju najun ju Dios ni laich aquimalok'onichokolh ju yuchi laqui'aninti.

*Tasq'uini ni calhistacchokocauch ni laich
cacha'anau ju lact'iyen*

¹² Jantu icnajun ni iccha'anta ju chunch ju laqui'atsucunti nin yuchi ni lai acnauh ni na icsoknic'a. Para ictailhi'anch ni ts'a ma laich acmuctaxtu laqui'atsucunti tachi ju quilhcanita ju Cristo Jesús. ¹³ Pus ji qui'alak'avin ju quit'in jantu icnajun ni iccha'anta ju chunch ju laqui'atsucunti. Para chani ju iclai. Ju tapasata ju laqui'atsucunti iccapk'otach. Chai va yuchi ju icnavi cuenta ta yu laich palai soknic'a actsucuya'.

¹⁴ Ixlhichux qui'alhunut icnavi cuenta ta yu laich acpucha'ana' ju lhik'ox tachi ju lhcata ju Dios. Chai ju chunch acsni accha'ananta ju lact'iyen junta aquintat'asaniyan ju Dios pus laich ac'amaklhtayanana' ju quintalhaja. Yuchi ni act'atola' ju Cristo ni iclhilaksita ju yuchi.

¹⁵ Pus tachi chun ju quiijan'an ju tsucuyau tachi ju k'achani ju Cristo tasq'uini ni chunch ju calau tachi ju iclajuntau. Para ni jantu chun ju mach'akxayat'it pus ju Dios catamamachakxaniyan ni vasalh chunch junita tachi ju iclajuntau.

16 Va yuchi ni tasq'uini ni camuctaxtuyau chux tachi ju machaxayau ju chavai.

17 Qui'alak'avin chunchach ju ats'uc'ut'it tachi ju quilalakts'inau ju qui'atsucunti. Chai anavit'it cuenta ju ali'in ju chunch tat'ajun vachu'. 18 Na paklhu xaclajunau

ni na lhu ta'alín ju lapanacni ju ixt'alaxcai Cristo tajunita. Lana jantu tu'u' talhiulai mas quinichilh ju Cristo ju lacacurus. Chai aktam aclajunchokopalau ju chunch chai na ick'alhun acsni icla'ats'oknuniyau ju chunch. 19 Pus ju yu'unch catats'ank'ak'alhiya'. Pus va ixk'achat'an is'akstu'an tanaviputun. Talhitak'ayai ju

yuchi ju alai tasq'uini ni ca'ixtalhimaxanalh. Va yuchi ju xataxtokni ju ani lacamunutpa' ju tapastact'ajun. 20 Para ju quijnán'an amachak'an lact'iyán juntau. Chai pacxanauch ju qui'amak'alhtaxtunu'an ju cataxtuyanta. Yuchi ju qui'ucxtin'an Jesucristo. 21 Chai ju yuchi

aquintamapaxaniyan ju quilacatuna'an ju na tsamai. Chai aquintaxtakniyan quilacatuna'an tachi ixlacatuna ju yuchi. Chai ju yuchi na c'us junita. Pus ju Jesús alin ju ixtachaput chai yuchi lai aquintalhinaviyan chunch. Chai ni alin ixtachaput pus lai vachu' t'alalhajai tachi chun ju taxtokni.

4

Tasq'uini ni akts'iya calhik'achanau ju qui'ucxtin'an Jesús

1 Pus ni chunch cajuna' ju qui'atsucunti'an astan yuchi iclalhiyunau ni va tachi alhilac'ap'it'it ju

Jesucristo. Pus ju uxijnan slivasalh tu'u' iclalhi-
 ulayau chai na iclalakts'imputunauch. Na iclal-
 hik'achanau chai tachi ju va lhak'ailakts'in ju
 xaq'uixtakni ju Dios ni laich xalhilac'ap'inat'it ju
 Cristo ju uxijnan.

² Ictapainini ju Evodia chai ju Síntique ni
 va lakatamch catanavilh ix'atalacpast'ac'at'an
 tachi ju lhijunch ni ixt'iyun'an talhilaca'anta
 ju Jesucristo. ³ Chai ictapaininiyan ju
 uxint'i ju vasalh quint'ach'alhcatna' unit'a.
 Ictapaininiyan ni a'akt'ai'ut'ich ju anuch
 chakolun ni laich va lakatam catava. Pus
 ju yu'unch quintat'ach'alhcatnanta k'aixtam
 ixnajunca ju chivinti ixlacata ju Cristo. Vachu'
 tat'ach'alhcatnanta ju Clemente chai ju ali'inch
 ju quintat'ach'alhcatnanta vachu' ju quit'in. Chai
 ixtapaka'ut'an ju yu'unch si ta'okslanank'ojui
 junta ta'okslanan ju ixtapaka'ut'an tachi chun ju
 alin is'atsucunti'an ju conk'alhiyanta ju lact'iyán.

⁴ Va tachi alhik'ach'ant'it ju Jesús. Aktam icla-
 junchokopalau ni ak'ach'ant'itch. ⁵ Chach tac'atsa
 tachi chun ju lapanacni ni lack'oxin lapanacni
 unt'at'it. Ap'ast'act'it ni va ts'alhti camina' ju
 qui'ucxtin'an Cristo.

⁶ Jantu tavanan tu'u' alhamak'aninint'it ju tuchi
 tapasai lami'atsucunti'an. Alai a'unit'it ju Dios
 mas va tuchi ixtalakxtuch cava. At'ap'aininit'it
 chai vachu' a'unit'it lak'ailakts'iuch. ⁷ Chai ju
 chunch ju Dios catalhistacniyan ju mi'alhunut'an
 ni jantu calac'ana'. Chai ju chunch slivasalh na
 k'ox ac'ats'anana'it'it. Pus jantu lai machakxacan
 tas tucan va ti jonk'ota ju ix'a'aktaijunti ju Dios ni
 lai quinta'aktaijuyan ni jantu tavanan calac'ana'

ju qui'alhunut'an. Pus ju Dios ni talhistacniyan ju mi'alhunut'an tachi chun ju uxijnan ju lhi-lac'ap'int'at'it ju Cristo Jesús pus jantu na va lhu ca'alina' ju mi'atalacpast'ac'at'an.

Va yuchi ju k'ox ju capastacvi

⁸ Pus va yuchi ju ani ju iclajumputunau ji qui'alak'avin. Pus ap'ast'act'it tachi chun ju stavalanti chai tachi chun ju k'ox chai tachi chun ju soknic'a chai tachi chun ju jantu macx-cai atalacpast'ac'at chai tachi chun ju c'us alhiulacan chai tachi chun ju k'ox ixlacata ju ali'in. Ap'ast'act'it tachi chun ju k'ox alhiulacan chai tachi chun ju lai pulak'ayacan ju Dios.

⁹ Pus anavit'it ju tuchi iclamentasunitauch chai tuch'i lanit'at'it chai tuchi iclajuntau chai tuch'i lakts'int'at'it ni icnavich. Chai ju chunch ju Dios catat'atolanch. Yuchi ju quintalhistacniyan ju qui'alhunut'an ni jantu calac'ana'.

Ju amachak'an Filipos taxtaknilh ix-lhak'ailakts'in'an ju Pablo

¹⁰ Slivasalh na ick'achan la'ixmacni ju qui'ucxtin Jesús ni quilapastacchokoyauch ju quit'in. Ca akts'iya xaquilapast'ac'auch para tus chavai ju lai xaquila'aktaijuyau.

¹¹ Jantu icpunajun chunch ni va ix'alín ju quimaktasq'uinit. Pus ju quit'in iclanitach ni laich ack'achanach acsni alinch ju quintumin chai acsni matich tu'u'. ¹² Icmispai ju lhiquilhpaini' chai icmispai ju lhimak'ali'.

Icmispak'ota mas va ta cava ju qui'atsucunti'an. Icmispata ju avilhchan acsni xachhilatach. Chai icmispata ju avilhchan acsni na xacchavanita.

Chai icmispata ju avilhchan acsni ix'alin ju quintu'u'. Chai icmispata ju avilhchan acsni na xacmak'alhk'ajnan laquimaktasq'uinit. ¹³ Pus ju quit'in sich k'ox iclhiulai mas va tuchi min laqui'atsucunti va ixlaca'atalh ni yuchi ju Cristo ju qui'aktaijui ni chunch acc'atsa. ¹⁴ Pus mas icmispata chux para na k'oxich ju navit'at'it ni xaquila'aktaijuyau laquimak'alhk'ajnat ju ix'alin ju chavai.

¹⁵ Chai ju uxijnan ji amachak'an Filipos c'ats'ayat'it ni jantu xamati' sia yu'unch ju talhilaca'anta ju Cristo ju quinta'aktaiju lacatumin acsni ictaxtucha lamint'un'an junta Macedonia juncan chai ictai'ulalh ixnajunca ju chivinti ixlacata ju Jesús. Va uxijnan ju xaquila'aktaijuyau. ¹⁶ Chai acsni xacvilhchalhca' ju lak'achak'an Tesalónica jantu va paktam ju xaquilalhik'ailakts'in'au tu'u' ixlacata ju quimaktasq'uinit. ¹⁷ Para jantu va yuchi ju iclalphipuxcoyau ni aquilaxtakniyau tu'u'. Alai iclacasq'uin ni cataxtakniyan ju Dios palai k'ox mi'atsucunti'an ni xt'ak'at'it ju milhak'ailakts'in'an. ¹⁸ Pus ju chavai alink'ojui chux tuchi icmaktasq'uini. Na k'ox ict'ajun ju chavai. Pus va ixlaca'atalh ni ic'amaklhtayanantach ju tuch'i malhip'init'it ju Epafrodito acsni malak'ach'at'it pus lana jantu tu'u' icmaktasq'uini ali'. Ju milhak'ailakts'in'an ju xaquilaxtakniyau ju quit'in tachi ju va jun Dios ju xalhik'ailakts'inat'it. Chai ju yuchi slivasalh na k'oxich lhiulai. ¹⁹ Chai yuchi ju quiDios ju cataxtakniyan tachi chun ju mak'anc'acxat'it. Slivasalh na k'ox ju cataxtakniyan ni na lhu

alin ju k'ox la'ixmacni ju Cristo Jesús. ²⁰ Chach lak'ayacalh ju quimpai'an Dios tus va tavananch cava. Vasalh chunch ca'ulhtucalh.

Ju Pablo amac'aminin

²¹ Amac'amit'it tachi chun ju yu'unch ju talhilaca'anta ju Jesucristo ju tavilanancha ju anch. Chai tachi chun ju qui'alak'avin'an ju quintat'avilanch ani tamac'amiyan ju uxijnan.

²² Tachi chun ju lapanacni ju amachak'an ani ju talhilaca'anta ju Cristo tamac'amiyan. Chai ju palai ta'apastacnan yu'unch ju tach'alhcatnan la'ixchaka' ju k'ai ucxtin César.

²³ Ictapainini ju qui'ucxtin'an Jesucristo ni catanaviniyan lamapainin minchux'an ju uxijnan.

Ixchivinti Dios
New Testament in Tepehua, Huehuetla
(MX:tee:Tepehua, Huehuetla)

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Huehuetla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehua, Huehuetla [tee], Mexico

Copyright Information

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tepehua, Huehuetla

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

fa2a58c7-9909-5720-ad77-a0ce698f823b